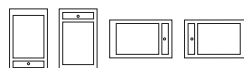


1. Unieke identificatiecode van het producttype:	PASSAGE
2. Beoogd(e) gebruik(en):	Rookbeheersingsluis voor gebruik in rook- en warmteafvoersystemen in multi-compartment toepassingen aan brandtemperaturen, of in single-compartment toepassingen.
3. Fabrikant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid:	Systeem 1
5. Geharmoniseerde norm / Europees beoordelingsdocument; aangemelde instantie(s) / Europese technische beoordeling, technische beoordelingsinstantie, aangemelde instantie(s); certificaat van prestatiebestendigheid:	EN 12101-8:2011, Efectis met identificatienummer 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Aangegeven prestatie(s) volgens EN 12101-8:2011	(Brandweerstand volgens EN 1366-10 en classificatie volgens EN 13501-4)

Essentiële kenmerken					Prestaties	
Gamma	Product	Schachttype	Kanaal	Installatie	Classificatie	
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Verticaal / horizontaal kanaal	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Geotec ≥ 30 mm	1		
	Passage 120	Verticaal / horizontaal kanaal	Metselwerk, betonblokken, beton ≥ 100 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Promatect L500 ≥ 50 mm	1		
		Verticaal kanaal	Geotec ≥ 45 mm	1	EI 120 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
		Verticaal kanaal	Metselwerk, betonblokken, beton ≥ 100 mm	1		

1 Installatiemethode: op schacht gemonteerd  
0/90°/180°/270°



Nominale activeringscondities/gevoeligheid:	Geslaagd - automatische activatie
Reactievertraging (reactietijd): sluitingstijd	Geslaagd - automatische activatie
Operationele betrouwbaarheid: cyclische bewegingen	300 cycli (zonder tegengewicht)
Duurzaamheid van de reactievertraging:	Geslaagd
Duurzaamheid van operationele betrouwbaarheid:	Geslaagd
Goedgekeurd toebehoren	EASY-KAP PA inbouwkader; met rooster
Hoge bedrijfstemperatuur (HOT 400/30):	NPD (geen prestatie bepaald)

De prestaties van het hierboven omschreven product zijn conform de aangegeven prestaties. Deze prestatieverklaring wordt in overeenstemming met Verordening (EU) nr. 305/2011 onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de hierboven vermelde fabrikant verstrekt.

Ondertekend voor en namens de fabrikant door:  
Mathieu Steenland, Technical Manager

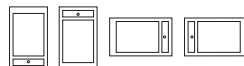
Oosterzele, 04/2021



1. Code d'identification unique du produit type	<b>PASSAGE</b>
2. Usage(s) prévu(s):	Volet de désenfumage destiné à être utilisé dans des systèmes de contrôle des fumées dans des applications multi-compartiments à la température du feu, ou dans des applications mono-compartiment.
3. Fabricant:	RF-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances:	Système 1
5. Norme harmonisée / Document d'évaluation européen; organisme(s) notifié(s) / évaluation technique européenne, organisme d'évaluation technique, organisme(s) notifié(s); certificat de constance des performances:	EN 12101-8:2011, Efectis avec le numéro d'identification 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Performances déclarées selon EN 12101-8:2011	(résistance au feu selon EN 1366-10 et classement selon EN 13501-4)

Caractéristiques essentielles					Performances	
Gamme	Produit	Type de conduit	Conduit	Installation	Classement	
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Conduit vertical / horizontal	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Geotec ≥ 30 mm	1		
	Passage 120	Conduit vertical / horizontal	Maçonnerie, blocs de béton, béton ≥ 100 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Promatect L500 ≥ 50 mm	1		
		Conduit vertical	Maçonnerie, blocs de béton, béton ≥ 100 mm	1	EI 120 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	

1 Type de pose : monté sur conduit 0/90°/180°/270°



Conditions/sensibilité nominales d'activation :	Conforme - déclenchement automatique
Délai de réponse (temps de réponse) : temps de fermeture	Conforme - déclenchement automatique
Fiabilité opérationnelle : cyclage	300 cycles (sans charge)
Durabilité du délai de réponse :	Conforme
Durabilité de la fiabilité opérationnelle :	Conforme
Accessoires validés	Pré-cadre de type EASY-KAP PA; avec grille
Température de fonctionnement élevée (HOT 400/30):	PND (performance non déterminée)

Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes aux performances déclarées. Conformément au règlement (UE) no 305/2011, la présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant mentionné ci-dessus.

Signé pour le fabricant et en son nom par:  
**Mathieu Steenland**, Technical Manager

Oosterzele, 04/2021



Norme harmonisée  
EN 12101-8:2011

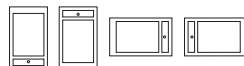
# DECLARATION OF PERFORMANCE

CE\_DoP\_Rf-t\_V30\_EN B-04/2021

1. Unique identification code of the product-type:	PASSAGE
2. Intended use/es:	Smoke control shutter to be used in smoke control systems, in multi-compartment applications at fire temperatures, or in single-compartment applications.
3. Manufacturer:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System/s of AVCP:	System 1
5. Harmonised standard / European Assessment Document; notified body / European Technical Assessment, Technical Assessment Body, notified body; certificate of constancy of performance:	EN 12101-8:2011, Efectis with identification number 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Declared performance according to EN 12101-8:2011	(fire resistance according to EN 1366-10, classification according to EN 13501-4)

Essential characteristics					Performance	
Range	Product	Shaft type	Shaft	Installation	Classification	
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Vertical / horizontal shaft	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Geotec ≥ 30 mm	1		
	Passage 120	Vertical shaft	Masonry, concrete blocks, concrete ≥ 100 mm		1	EI 60 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
		Vertical / horizontal shaft	Promatect L500 ≥ 50 mm		1	
		Vertical shaft	Geotec ≥ 45 mm		1	EI 120 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
		Vertical shaft	Masonry, concrete blocks, concrete ≥ 100 mm		1	

1 Type of installation: shaft-mounted 0/90°/180°/270°



Nominal activation conditions/sensitivity:	Pass - automatic activation
Response delay (response time): closure time	Pass - automatic activation
Operational reliability: cycling	300 cycles (no load)
Durability of response delay:	Pass
Durability of operational reliability:	Pass
Approved accessories	EASY-KAP PA mounting frame; with grill
High operational temperature (HOT 400/30):	NPD (no performance determined)

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:  
Mathieu Steenland, Technical Manager

Oosterzele, 04/2021



Harmonised standard  
EN 12101-8:2011

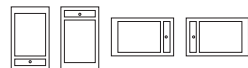
# ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

CE\_DoP\_Rf-t\_V30\_BG B-04/2021

1. Уникален идентификационен код на типа продукт:	PASSAGE
2. Предвидена употреба/употребы:	Панел за извеждане на дим, който следва да се използва в системи за контрол на дима, в приложения с различни отделения при пожарни температури, или в приложения с едно отделение.
3. Производител:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Система/системи за оценяване и проверка на постоянството на експлоатационните показатели:	Система 1
5. Хармонизиран стандарт / Европейски документ за оценяване; Нотифициран орган / Европейска техническа оценка, Орган за техническа оценка, Нотифициран орган; сертификат за постоянството на експлоатационните показатели:	EN 12101-8:2011, Efectis с идентификационен номер 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Декларирани експлоатационни показатели в съответствие с EN 12101-8:2011	(Огнеустойчивост в съответствие с EN 1366-10 и класификации в съответствие с EN 13501-4)

Основни характеристики					Работа
Диапазон	Продукт	Вид вал	вал	монтаж	Класификация
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Вертикален / Хоризонтален вал	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
			Geotec ≥ 30 mm	1	
	Passage 120	Вертикален / Хоризонтален вал	Зидария, бетонни блокове, бетон ≥ 100 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
			Promatect L500 ≥ 50 mm	1	
		Вертикален вал	Geotec ≥ 45 mm	1	EI 120 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
		Зидария, бетонни блокове, бетон ≥ 100 mm	1		

1 Вид монтаж: върху вал 0/90°/180°/270°



Номинал за активиране/чувствителност:	Отговаря - Автоматично активиране
Забавяне на реакцията (време за реакция) в: време за затваряне	Отговаря - Автоматично активиране
Надеждност на работата в: цикличност	300 цикъла (без натоварване)
Издръжливост на забавянето на реакцията в:	Отговаря
Издръжливост на надеждността:	Отговаря
Одобрени Аксесоари	EASY-KAP PA монтажна рамка; с решетка
Висока работна температура (HOT 400/30):	NPD (не са установени експлоатационни характеристики)

Експлоатационните показатели на продукта, посочени по-горе, са в съответствие с декларираните експлоатационни показатели. Настоящата декларация за експлоатационни показатели се издава в съответствие с Регламент (ЕС) № 305/2011, като отговорността за нея се носи изцяло от посочения по-горе производител.

Подписано за и от името на производителя от:  
Mathieu Steenland, Technical Manager

Oosterzele, 04/2021

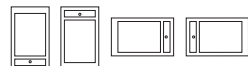


Хармонизиран стандарт  
EN 12101-8:2011

1. Código de identificación única del producto tipo:	PASSAGE
2. Usos previstos:	Compuerta de evacuación de humos para utilizarse en sistemas de control de humos, en aplicaciones de varios compartimentos a temperaturas de incendio o en aplicaciones de un compartimento.
3. Fabricante:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):	Sistema 1
5. Norma armonizada / Documento de evaluación europeo; organismos notificados / evaluación técnica europea, organismo de evaluación técnica, organismos notificados; certificado de constancia de prestación:	EN 12101-8:2011, Efectis con el número de identificación 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Prestaciones declaradas de conformidad con EN 12101-8:2011	(Resistencia al fuego de conformidad con EN 1366-10 y clasificaciones de conformidad con EN 13501-4)

Características esenciales					Prestaciones	
Rango	Producto	Tipo conducto	Conducto	Montaje	Clasificación	
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Conducto vertical / horizontal	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	El 60 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	Norma armonizada EN 12101-8:2011
			Geotec ≥ 30 mm	1		
	Passage 120	Conducto vertical / horizontal	Albañilería, bloques de hormigón, hormigón ≥ 100 mm	1	El 60 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Promatect L500 ≥ 50 mm	1	El 120 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
		Conducto vertical	Geotec ≥ 45 mm	1		
		Conducto vertical	Albañilería, bloques de hormigón, hormigón ≥ 100 mm	1	El 120 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	

1 Tipo de montaje: en conducto 0/90°/180°/270°



Condiciones/sensibilidad nominales activación:	Conforme - Activación automática
Retardo de respuesta (tiempo de respuesta): tiempo de cierre	Conforme - Activación automática
Fiabilidad operativa: ciclos	300 ciclos (sin carga)
Duración del retardo de respuesta:	Conforme
Duración de la fiabilidad operativa:	Conforme
Accesorios Homologados	Armazón de montaje EASY-KAP PA; con rejilla
Alta temperatura de funcionamiento (HOT 400/30):	NPD (ninguna prestación determinada)

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de prestaciones declaradas. La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) no 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.

Firmado por y en nombre del fabricante por:  
Mathieu Steenland, Technical Manager

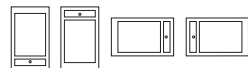
Oosterzele, 04/2021



1. Unikátní identifikační kód typu výrobku	PASSAGE
2. Předpokládané použití:	Uzávěr pro odvod kouře je určený pro instalaci do systému odvodu kouře, v rámci jednoho nebo několika požárních úseků při dosažení teplot hoření.
3. Výrobce:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Systém/systémy POSV:	Systém 1
5. Harmonizovaná norma / Evropský dokument pro posuzování; oznámený subjekt/oznámené subjekty / Evropské technické posouzení, subjekt pro technické posuzování, oznámený subjekt/oznámené subjekty; osvědčení o stálosti vlastností:	EN 12101-8:2011, Efectis s identifikačním číslem 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Vlastnosti uvedené v prohlášení podle EN 12101-8:2011	(Odolnost proti požáru podle EN 1366-10 a klasifikace podle EN 13501-4)

Základní charakteristika					Vlastnosti	
Rozsah	Výrobku	Typ šachta	Šachta	Instalace	Klasifikace	
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Svislá / vodorovná šachta	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Geotec ≥ 30 mm	1		
	Passage 120	Svislá šachta	Zdivo, betonové tvárnice, beton ≥ 100 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
		Svislá / vodorovná šachta	Promatect L500 ≥ 50 mm	1		
		Svislá šachta	Geotec ≥ 45 mm	1	EI 120 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
		Svislá šachta	Zdivo, betonové tvárnice, beton ≥ 100 mm	1		

1 Typ instalace: vestavěná do šachty 0/90°/180°/270°



Nominální aktivací podmínky/citlivost:	Automatická aktivace splňuje
Prodleva odezvy (doba reakce): doba uzavření	Automatická aktivace splňuje
Provozní spolehlivost: cyklování	300 cyklů (bez zátěže)
Stálost prodlevy odezvy:	Splňuje
Stálost provozní spolehlivosti:	Splňuje
Schválené příslušenství	montážní rám EASY-KAP PA; s mřížkou
Vysoká provozní teplota (HOT 400/30):	Bez určení výkonu

Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše.

Podepsáno za výrobce a jeho jménem:  
Mathieu Steenland, Technical Manager

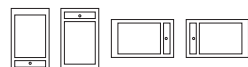
Oosterzele, 04/2021



1. Varetypens unikke identifikationskode:	PASSAGE
2. Tilsigtet anvendelse:	Røgudsugningsklap der anvendes i røgkontrolsystemer, i flerrumsinstallationer ved brandtemperaturer eller i enkelrumsinstallationer.
3. Fabrikant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System eller systemer til vurdering og kontrol af konstanten af ydeevnen:	Systemet 1
5. Harmoniseret standard / Europæisk vurderingsdokument; notificeret organ / Europæisk teknisk vurdering, teknisk vurderingsorgan, notificeret organ; attest for byggevarens ydeevnes konstanst:	EN 12101-8:2011, Efectis med identifikationsnummer 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Deklareret ydeevne i henhold til EN 12101-8:2011	(Brandhæmmende i henhold til EN 1366-10 og klassifikationer i henhold til EN 13501-4)

Essentielle kendetegn					Præstation	
Omfang	Vare	Akselstype	Aksel	Installation	Klassifikation	
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Lodret / vandret aksel	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Geotec ≥ 30 mm	1		
	Passage 120	Lodret / vandret aksel	Murværk, betonblokke, beton ≥ 100 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Promatect L500 ≥ 50 mm	1		
		Lodret aksel	Geotec ≥ 45 mm	1	EI 120 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
		Lodret aksel	Murværk, betonblokke, beton ≥ 100 mm	1		

1 Installationstype: akselmonteret 0/90°/180°/270°



Norminel aktiveringsforhold/følsomhed:	Bestået - Automatisk aktivering
Reaktionstid: lukketid	Bestået - Automatisk aktivering
Driftssikkerhed: cykling	300 cykler (uden belastning)
Reaktionstids varighed:	Bestået
Varighed af driftssikkerhed:	Bestået
Godkendt Tilbehør	EASY-KAP PA-monteringsramme; med gitter
Høje driftstemperaturer (HOT 400/30):	NPD (ingen fastlagt præstation)

Ydeevnen for den vare, der er anført ovenfor, er i overensstemmelse med den deklarerede ydeevne. Denne ydeevnedeklaration er udarbejdet i overensstemmelse med forordning (EU) nr. 305/2011 på eneansvar af den fabrikant, der er anført ovenfor.

Underskrevet for fabrikanten og på dennes vegne af:  
Mathieu Steenland, Technical Manager

Oosterzele, 04/2021

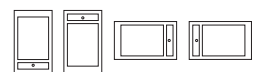


Harmoniseret standard  
EN 12101-8:2011

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	PASSAGE
2. Verwendungszweck(e):	Entrauchungsklappe für Rauchschutzsysteme und für Mehrfache Brandabschnitte bei Brandtemperaturen oder für Einzelne Brandabschnitte.
3. Hersteller:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System(e) zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:	System 1
5. Harmonisierte Norm / Europäisches Bewertungsdokument; notifizierte Stelle(n) / Europäische Technische Bewertung, technische Bewertungsstelle, notifizierte Stelle(n); Leistungsfähigkeitsbescheinigung(en):	EN 12101-8:2011, Die unter der Kennnummer 1812 zugelassene Efectis Produktzertifizierungsstelle; Efectis_1812-CPR-1752
6. Erklärte Leistung gemäß EN 12101-8:2011	(Feuerwiderstand gemäß EN 1366-10 und Klassifizierungen gemäß EN 13501-4)

Wesentliche Merkmale					Leistung
Bereich	Produkt	Schachttyp	Schacht	Einbau	Klassifizierung
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Senkrechtschacht / Waagrechtschacht	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
			Geotec ≥ 30 mm	1	
		Senkrechtschacht	Mauerwerk, Betonsteine, Beton ≥ 100 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
	Passage 120	Senkrechtschacht / Waagrechtschacht	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
			Geotec ≥ 45 mm	1	
		Senkrechtschacht	Mauerwerk, Betonsteine, Beton ≥ 100 mm	1	EI 120 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi

1 Einbautyp: Schachtmontage 0/90°/180°/270°



Aktivier-/Empfindlichkeits-Nennbedingungen:	Geprüft - automatische Öffnung
Ansprechverzögerung (Ansprechzeit): Schließzeit	Geprüft - automatische Öffnung
Betriebssicherheit: Zyklen	300 Zyklen (ohne Belastung)
Dauerhaftigkeit der Ansprechverzögerung:	Bestanden
Dauerhaftigkeit der Betriebssicherheit:	Bestanden
Zugelassenes Zubehör	EASY-KAP PA Einbaurahmen; mit Gitter
Hohe Betriebstemperatur (HOT 400/30):	NPD (keine Leistungsangaben)

Die Leistung des vorstehenden Produkts entspricht der erklärten Leistung/den erklärten Leistungen. Für die Erstellung der Leistungserklärung im Einklang mit der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 ist allein der obengenannte Hersteller verantwortlich.

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:  
**Mathieu Steenland**, Technical Manager

Oosterzele, 04/2021



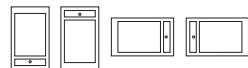
Harmonisierte Norm  
EN 12101-8:2011



1. Tootetüübi kordumatu identifitseerimiskood:	PASSAGE
2. Kavandatud kasutusala(d):	Suitsu väljatõmbe katik kasutamiseks suitsukontrollisüsteemides, mitme sektsiooniga rakendustes tulekahju temperatuuridel või ühe sektsiooniga rakendustes.
3. Tootja:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Toimivuse püsivuse hindamise ja kontrolli süsteem:	Süsteem 1
5. Ühtlustatud standard / Euroopa hindamisdokument; teavitatud asutus(ed) / Euroopa tehniline hinnang, tehnilise hindamise asutus, teavitatud asutus(ed); toimivuse püsivuse sertifikaat:	EN 12101-8:2011, Efectis, ID-numbriga 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Deklareeritud toimivus vastavalt standardile EN 12101-8:2011	(Tulekindlus vastavalt standardile EN 1366-10 ja klassifikatsioonid vastavalt standardile EN 13501-4)

Põhiomadused					Talitlus
Vahemik	Toote	šaht tüüp	šaht	Paigalduse	Klassifikatsioon
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Vertikaalne / horisontaalnešaht	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
			Geotec ≥ 30 mm	1	
	Passage 120	Vertikaalne / horisontaalnešaht	Müürikivi, betoonplokid, betoon ≥ 100 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
			Promatect L500 ≥ 50 mm	1	
		Vertikaalne šaht	Müürikivi, betoonplokid, betoon ≥ 100 mm	1	EI 120 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi

1 Paigalduse tüüp: šahti paigaldatud 0/90°/180°/270°



Nomin. aktiv.tingimused/tundlikkus:	Läbilase - automaatne aktiveerimine
Reageerimise viivitus (reageerimisaeg): sulgemisaeg	Läbilase - automaatne aktiveerimine
Töökindlus: tsükliline	300 tsükli (koormuseta)
Reageerimise viivituse kestvus:	Läbis
Töökindluse kestvus:	Läbis
Heakskiidetud Tarvikud	EASY-KAP PA paigaldusraam; võrega
Kõrge töötemperatuur (HOT 400/30):	NPD (määratlemata toimivus)

Eespool kirjeldatud toote toimivus vastab deklareeritud toimivusele. Käesolev toimivusdeklaratsioon on välja antud kooskõlas määrusega (EL) nr 305/2011 eespool nimetatud tootja ainuvastutusel.

Tootja poolt ja nimel allkirjastanud:  
Mathieu Steenland, Technical Manager

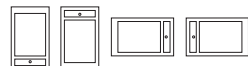
Oosterzele, 04/2021



1. Codice identificativo univoco del tipo di prodotto:	<b>PASSAGE</b>
2. Utilizzo(i) previsto(i):	Evacuatore di fumo a battente da utilizzare in sistemi per il controllo di fumo, in applicazioni a più compartimenti alle temperature di incendio o in applicazioni a compartimenti singoli.
3. Produttore:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistema(i) di AVCP:	Sistema 1
5. Norma armonizzata/documento di valutazione europeo; organismo notificato/valutazione tecnica europea, organismo di valutazione tecnica, organismo notificato; certificato di costanza della prestazione:	EN 12101-8:2011, Efectis con numero di identificazione 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Prestazione dichiarata secondo EN 12101-8:2011	(resistenza al fuoco secondo EN 1366-10, classificazione secondo EN 13501-4)

Caratteristiche essenziali					Prestazione	
Gamma	Prodotto	Tipo condotto	Condotto	Installazione	Classificazione	
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Condotto verticale / orizzontale	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Geotec ≥ 30 mm	1		
	Passage 120	Condotto verticale / orizzontale	Muratura, blocchi di cemento, cemento ≥ 100 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Promatect L500 ≥ 50 mm	1		
		Condotto verticale	Geotec ≥ 45 mm	1	EI 120 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
		Condotto verticale	Muratura, blocchi di cemento, cemento ≥ 100 mm	1		

1 Tipo di installazione: montaggio in condotto  
0/90°/180°/270°



Condizioni di attivazione nominali/sensibilità:	Conforme - attivazione automatica
Ritardo di risposta (tempo di risposta): tempo di chiusura	Conforme - attivazione automatica
Affidabilità operativa: ciclaggio	300 cicli (senza carico)
Durabilità del ritardo di risposta:	Conforme
Durabilità dell'affidabilità operativa:	Conforme
Accessori approvati	Controcornice EASY-KAP PA; con griglia
Elevata temperatura d'esercizio (HOT 400/30):	NPD (nessuna prestazione determinata)

La prestazione del prodotto sopra identificato è conforme al set di prestazioni dichiarate. La presente dichiarazione di prestazione è rilasciata, conformemente al regolamento (UE) n. 305/2011, sotto l'esclusiva responsabilità del produttore in precedenza identificato.

Firmato in nome e per conto del produttore da:  
**Mathieu Steenland**, Technical Manager

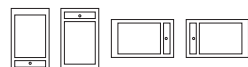
Oosterzele, 04/2021



1. Unikālais izstrādājuma tipa identifikācijas numurs:	PASSAGE
2. Paredzētais izmantojums:	Dūmu izplūdes aizvars izmantošanai vairāku nodalījumu dūmu kontroles sistēmās uguns temperatūrā vai viena nodalījuma sistēmās
3. Ražotājs:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Eksploataācijas īpašību noturības novērtējuma un pārbaudes (AVCP) sistēma(-as):	Sistēma 1
5. Saskaņotais standarts / Eiropas novērtējuma dokuments; paziņotā(-ās) iestāde(-es) / Eiropas tehniskais novērtējums, tehniskā novērtējuma iestāde, paziņotā(-ās) iestāde(-es); eksploataācijas īpašību noturības sertifikātu:	EN 12101-8:2011, Efectis ar identifikācijas numuru 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Deklarētās eksploataācijas īpašības saskaņā ar EN 12101-8:2011	(Ugunsizturība saskaņā ar EN 1366-10 un klasifikācija saskaņā ar EN 13501-4)

Būtiskie rādītāji					Darbība	
Diapazons	Izstrādājuma	Vārpsta veids	Vārpsta	Uzst.	Klasifikācija	
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Vertikāla / horizontāla vārpsta	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (V <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Geotec ≥ 30 mm	1		
	Passage 120	Vertikāla vārpsta	Mūra, betona bloki, betons ≥ 100 mm	1	EI 60 (V <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Vertikāla / horizontāla vārpsta	Promatect L500 ≥ 50 mm		
		Vertikāla vārpsta	Geotec ≥ 45 mm	1	EI 120 (V <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
		Vertikāla vārpsta	Mūra, betona bloki, betons ≥ 100 mm	1		

1 Uzstādīšanas veids: uz vārpstas 0/90°/180°/270°



Nominālie aktivizēšanas nosacījumi/jūtība:	Izpilde - autom
Reakcijas aizkave (reakcijas laiks): aizvēršanas laiks	Izpilde - autom
Eksploataācijas drošums: cikli	300 cikli (bez slodzes)
Reakcijas aizkaves noturīgums:	Izpildīts
Eksploataācijas drošuma noturīgums:	Izpildīts
Apstiprinātie Piederumi	EASY-KAP PA uzstādīšanas rāmis; ar restēm
Augsta darbības temperatūra (HOT 400/30):	NPD (darbība nav noteikta)

Iepriekš norādītā izstrādājuma eksploataācijas īpašības atbilst deklarēto eksploataācijas īpašību kopumam. Šī eksploataācijas īpašību deklarācija izdota saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 305/2011, un par to ir atbildīgs vienīgi iepriekš norādītais ražotājs.

Parakstīts ražotāja vārdā:  
Mathieu Steenland, Technical Manager

Oosterzele, 04/2021

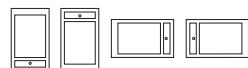


Harmonizētais standarts  
EN 12101-8:2011

1. Produkto tipo unikalus identifikavimo kodas:	PASSAGE
2. Naudojimo paskirtis (-ys):	Dūmų išleidžiamasis užvaras, skirtas naudoti dūmų kontrolės sistemose, keliose patalpose esant liepsnos temperatūrai arba vienoje patalpoje.
3. Gamintojas:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema (-os):	1 sistema
5. Darnusis standartas / Europos vertinimo dokumentas; notifikuoti (-osios) įstaiga (-os) / Europos techninis įvertinimas, techninio vertinimo įstaiga, notifikuoti (-osios) įstaiga (-os); eksploatacinių savybių pastovumo sertifikata:	EN 12101-8:2011, Efectis (identifikacinis numeris 1812); Efectis_1812-CPR-1752
6. Deklaruojamos eksploatacinės savybės atitinka EN 12101-8:2011	(Atsparumas ugniai atitinka EN 1366-10, o klasifikacijos atitinka EN 13501-4)

Pagrindinės savybės					Veikimo charakteristikos	
Diapazonas	Produkto	Kanalas tipas	Kanalas	Įrengimo	Klasifikacija	
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Vertikalus / horizontalus kanalas	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (V <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Geotec ≥ 30 mm	1		
	Passage 120	Vertikalus kanalas	Mūrrijimas, betoniniai blokai, betonas ≥ 100 mm	1	EI 60 (V <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Vertikalus / horizontalus kanalas	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (V <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
		Vertikalus kanalas	Geotec ≥ 45 mm	1		
		Vertikalus kanalas	Mūrrijimas, betoniniai blokai, betonas ≥ 100 mm	1	EI 120 (V <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	

1 Įrengimo tipas: įmontuota kanale 0/90°/180°/270°



Nominalios aktyvinimo sąlygos / jautrumas:	Pralaida – automatinis aktyvinimas
Reakcijos delsa (reakcijos laikas): uždarymo laikas	Pralaida – automatinis aktyvinimas
Veikimo patikimumas: ciklai	300 ciklų (be apkrovos)
Reakcijos delsos patvarumas:	Priimta
Veikimo patikimumo patvarumas:	Priimta
Aprobuoti Priedai	EASY-KAP PA montavimo rėmas; su grotelėmis
Aukšta eksploatacinė temperatūra (HOT 400/30):	NPD (charakteristikos nenurodytos)

Nurodyto produkto eksploatacinės savybės atitinka visas deklaruotas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija pateikiama vadovaujantis Reglamentu (ES) Nr. 305/2011, atsakomybė už jos turinį tenka tik joje nurodytam gamintojui.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardu):  
Mathieu Steenland, Technical Manager

Oosterzele, 04/2021

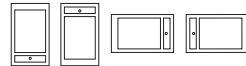


Harmonizuotas standartas  
EN 12101-8:2011

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja:	PASSAGE
2. Felhasználás célja(i):	Füstelszívó zsalu füstelvezető rendszerekben, többszakaszos vagy egyszakaszos alkalmazásokban való használathoz.
3. Gyártó:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Az AVCP-rendszer(ek):	1. rendszer
5. Harmonizált szabvány / az európai értékelési dokumentum; bejelentett szerv(ek) / európai műszaki értékelés, a műszaki értékelést végző szerv, bejelentett szerv(ek); a termék megfelelőségi tanúsítványa:	EN 12101-8:2011, 1812-es azonosító számú, bejegyzett üzemi gyártásellenőrzés-tanúsító szervezet, a Efectis; Efectis_1812-CPR-1752
6. A nyilatkozat szerinti teljesítmény az szabványnak megfelelően EN 12101-8:2011	(Az EN 1366-10 szabvány és EN 13501-4 besorolása alapján tűzálló)

Alapvető jellemzők					Teljesítmény	
Tartomány	Termék	Tengely típusa	Tengely	Telepítés	Besorolás	
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Függőleges / vízszintes tengely	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (V <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Geotec ≥ 30 mm	1		
	Passage 120	Függőleges / vízszintes tengely	Kőműves, beton blokkok, beton ≥ 100 mm	1	EI 60 (V <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Promatect L500 ≥ 50 mm	1		
		Függőleges tengely	Geotec ≥ 45 mm	1	EI 120 (V <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
		Függőleges tengely	Kőműves, beton blokkok, beton ≥ 100 mm	1		

1 Telepítés típusa: tengelyre szerelt 0/90°/180°/270°



Névleges aktiválás körülményei/érzékenység:	Megfelel - Automatikus aktiválás
Válaszidő (reakcióidő): bezárás ideje	Megfelel - Automatikus aktiválás
Működés megbízhatósága: alapjanciklikus	300 ciklus (terhelés nélkül)
Válaszidő állandósága:	Megfelel
Működési megbízhatóság állandósága:	Megfelel
Engedélyezett Tartozékok	EASY-KAP PA szerelőkeret; ráccsal
Magas üzemi hőmérséklet (HOT 400/30):	NPD (nincs előírt teljesítmény)

A fent azonosított termék teljesítménye megfelel a bejelentett teljesítmény(ek)nek. A 305/2011/EU rendeletnek megfelelően a teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a fent meghatározott gyártó a felelős.

A gyártó nevében és részéről aláíró személy:  
Mathieu Steenland, Technical Manager

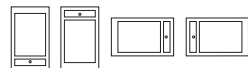
Oosterzele, 04/2021



1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu:	PASSAGE
2. Zamierzone zastosowanie (-a):	Drzwiowa kłapa odcinająca przeznaczona do systemów wentylacji pożarowej, stosowana w układach wielu stref pożarowych w temperaturze pożaru lub w układzie jednej strefy pożarowej.
3. Producent:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych:	System 1
5. Norma zharmonizowana / Europejski dokument oceny; jednostka lub jednostki notyfikowane / Europejska ocena techniczna, jednostka ds. oceny technicznej, jednostka lub jednostki notyfikowane; certyfikat stałości właściwości użytkowych:	EN 12101-8:2011, Efectis, nr notyfikacji 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Deklarowane właściwości użytkowe zgodnie z normą EN 12101-8:2011	(Oporność ogniowa zgodnie z normą EN 1366-10 i klasyfikacja ogniowa zgodnie z normą EN 13501-4)

Zasadnicze charakterystyki				Właściwości użytkowe		
Zakres	Wyrób	Typ przewód wentylacji pożarowej	Przewód wentylacji pożarowej	Rodzaj instalacji	Klasyfikacja	
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Przewód wentylacji pożarowej pionowy / poziomy	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
		Przewód wentylacji pożarowej pionowy	Geotec ≥ 30 mm	1		
	Passage 120	Przewód wentylacji pożarowej pionowy / poziomy	Ściany murowane, z bloczków betonowych lub z betonu ≥ 100 mm	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
		Przewód wentylacji pożarowej pionowy	Ściany murowane, z bloczków betonowych lub z betonu ≥ 100 mm	Geotec ≥ 45 mm	1	
		Przewód wentylacji pożarowej pionowy	Ściany murowane, z bloczków betonowych lub z betonu ≥ 100 mm	1	EI 120 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	

1 Rodzaj instalacji: W przewodach wentylacji pożarowej 0/90°/180°/270°. Brak wymagań odnośnie minimalnej odległości pomiędzy odcinkami przewodów wentylacji pożarowej w których zamontowano kłapy.



Znamionowe warunki załączenia/czułość:	Zgodne - uruchomienie automatyczne
Opóźnienie odpowiedzi (czas odpowiedzi): czas zamknięcia	Zgodne - uruchomienie automatyczne
Niezawodność działania: w cyklach	300 cykli (bez obciążenia)
Trwałość opóźnienia odpowiedzi:	Spełnia
Trwałość niezawodności działania:	Spełnia
Akcesoria dopuszczone do stosowania	rama montażowa EASY-KAP PA; z kratką
Wysoka temperatura robocza (HOT 400/30):	NPD (właściwość użytkowa nieoznaczona)

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej.

W imieniu producenta podpisał(-a):  
Mathieu Steenland, Technical Manager

Oosterzele, 04/2021

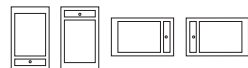


Norma zharmonizowana  
EN 12101-8:2011

1. Código de identificação único do produto-tipo:	PASSAGE
2. Utilização(ões) prevista(s)	Registo de desenfumagem, para utilização em sistemas de controlo de fumo, em aplicações multi-compartimento a temperaturas de fogo, ou em aplicações com um único compartimento.
3. Fabricante:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP):	Sistema 1
5. Norma harmonizada / documento de Avaliação Europeu; organismo(s) notificado(s) / avaliação Técnica Europeia, organismo de Avaliação Técnica, organismo(s) notificado(s); certificado de regularidade do desempenho:	EN 12101-8:2011, Efectis com o número de identificação 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Desempenho de acordo com EN 12101-8:2011	(Resistência ao fogo de acordo com EN 1366-10 e classificações de acordo com EN 13501-4)

Características essenciais					Desempenho	
Gama	Produto	Tipo de eixo	Eixo	Instalação	Classificação	
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Eixo vertical / horizontal	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Geotec ≥ 30 mm	1		
	Passage 120	Eixo vertical	Alvenaria, blocos de betão, betão ≥ 100 mm		1	EI 60 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
		Eixo vertical / horizontal	Promatect L500 ≥ 50 mm		1	
		Eixo vertical	Alvenaria, blocos de betão, betão ≥ 100 mm		1	EI 120 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi

1 Tipo de instalação: montado no eixo 0/90°/180°/270°



Sensibilidade/condições ativação normal:	Em conformidade - Ativação automática
Atraso de resposta (tempo de resposta): tempo de fecho	Em conformidade - Ativação automática
Fiabilidade operacional: cíclico	300 ciclos (sem carga)
Durabilidade do tempo de resposta:	Em conformidade
Durabilidade da fiabilidade operacional:	Em conformidade
Acessórios Aprovados	Aro de montagem EASY-KAP PA; com grelha
Alta temperatura operacional (HOT 400/30):	NPD (sem desempenho determinado)

O desempenho do produto identificado acima está em conformidade com o conjunto de desempenhos declarados. A presente declaração de desempenho é emitida, em conformidade com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante identificado acima.

Assinado por e em nome do fabricante por:  
Mathieu Steenland, Technical Manager

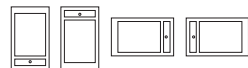
Oosterzele, 04/2021



1. Cod unic de identificare al tipului de produs:	PASSAGE
2. Utilizare preconizată (utilizări preconizate):	Volet de desfumare cu 1 sau 2 uși pentru utilizare în sistemele de control al fumului, în aplicații multicompartiment la temperatura focului sau în aplicații monocompartment.
3. Fabricant:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistemul (sistemele) de evaluare și de verificare a constanței performanței:	Sistemul 1
5. Standard armonizat / documentul de evaluare european; organism (organisme) notificat(e) / evaluarea tehnică europeană, organismul de evaluare tehnică, organism (organisme) notificat(e); certificatul de constanță a performanței:	EN 12101-8:2011, Efectis pentru certificări privind producția industrială, cu numărul de identificare 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Performanța declarată în conformitate cu EN 12101-8:2011	(Rezistență la foc în conformitate cu standardul EN 1366-10 și clasificare conform standardului EN 13501-4)

Caracteristici esențiale					Randament	
Interval	Produs	Tip de coloană	Coloană	Instalare	Clasificare	
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Coloană verticală	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	Standard armonizat EN 12101-8:2011
		Coloană verticală	Geotec ≥ 30 mm	1		
	Passage 120	Coloană verticală	Zidărie, blocuri de beton, beton ≥ 100 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
		Coloană verticală	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
		Geotec ≥ 45 mm	1			
		Coloană verticală	Zidărie, blocuri de beton, beton ≥ 100 mm	1	EI 120 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	

1 Tip de instalare: pe coloană 0/90°/180°/270°



Sensibilitate/Condiții nominale de activare:	Conform - Activare automată
Timp de răspuns: timp de închidere	Conform - Activare automată
Fiabilitate operațională: cicluri de funcționare	300 de cicluri (fără încărcare)
Durabilitate timp de răspuns:	Conform
Durabilitate fiabilitate operațională:	Conform
Accesorii Aprobate	Cadru de montare EASY-KAP PA; cu grilă
Temperatură de funcționare ridicată (FIERBINTE 400/30):	PND (performanță nedeterminată)

Performanța produsului identificat mai sus este în conformitate cu setul de performanțe declarate. Această declarație de performanță este eliberată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 305/2011, pe răspunderea exclusivă a fabricantului identificat mai sus.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:  
Mathieu Steenland, Technical Manager

Oosterzele, 04/2021

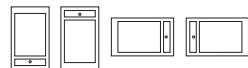




1. Jedinečný identifikačný kód typu výrobku:	PASSAGE
2. Zamýšľané použitie/použitia:	Uzáver systému odsávania dymu, ktorý sa používa v systémoch odvodu dymu v jednokomorových alebo vo viackomorových aplikáciách pri dosiahnutí teplôt ohňa.
3. Výrobca:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Systém(-y) posudzovania a overovania nemennosti parametrov:	Systém 1
5. Harmonizovaná norma / Európsky hodnotiaci dokument; notifikovaný(-é) subjekt(-y) / Európske technické posúdenie, orgán technického posudzovania, notifikovaný(-é) subjekt(-y); certifikát o nemennosti parametrov:	EN 12101-8:2011, Efectis s identifikačným číslom 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Deklarované vlastnosti podľa normy EN 12101-8:2011	(Odolnosť voči ohňu podľa normy EN 1366-10 a klasifikácie podľa normy EN 13501-4)

Základné charakteristiky					
Rozsah	Výrobku	Typ šachta	Šachta	Inštalácie	Vlastnosti
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Zvislá šachta / orizontálä	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	El 60 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
			Geotec ≥ 30 mm	1	
	Passage 120	Zvislá šachta	Murivo, betónové tvárnice, betón ≥ 100 mm	1	El 60 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
		Zvislá šachta / orizontálä	Promatect L500 ≥ 50 mm	1	
			Geotec ≥ 45 mm	1	
		Zvislá šachta	Murivo, betónové tvárnice, betón ≥ 100 mm	1	El 120 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi

1 Typ inštalácie: montáž v šachte 0/90°/180°/270°



Nominálne aktivačné podmienky/citlivosť:	Vyhovuje – automatická aktivácia
Oneskorenie (doba reakcie): doba uzavretia	Vyhovuje – automatická aktivácia
Prevádzková spoľahlivosť: cyklovanie	300 cyklov (bez zaťaženia)
Stálosť oneskorenia odozvy:	Vyhovuje
Stálosť prevádzkovej spoľahlivosti:	Vyhovuje
Schválené príslušenstvo	Montážny rám EASY-KAP PA; s mrežou
Vysoká prevádzková teplota (HOT 400/30):	Bez určeného výkonu

Uvedené parametre výrobku sú v zhode so súborom deklarovanych parametrov. Toto vyhlásenie o parametroch sa v súlade s nariadením (EÚ) č. 305/2011 vydáva na výhradnú zodpovednosť uvedeného výrobcu.

Podpísané za výrobcu a jeho menom:  
Mathieu Steenland, Technical Manager

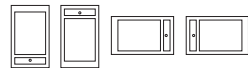
Oosterzele, 04/2021



1. Tuotetyypin yksilöllinen tunnistus:	PASSAGE
2. Aiottu käyttötarkoitus (aiotut käyttötarkoitukset):	Savunpoistoluukku savunhallintajärjestelmiin, usean osaston käyttökohteissa tulipalolämpötiloissa, tai yhden osaston käyttökohteissa.
3. Valmistaja:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Suoritustason pysyvyyden arvioinnissa ja varmentamisessa käytetty järjestelmä/käytetyt järjestelmät:	Järjestelmä 1
5. Yhdenmukaistettu standardi / Eurooppalainen arviointiasiakirja; ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset / Eurooppalainen tekninen arviointi, teknisestä arvioinnista vastaava laitos, ilmoitettu laitos/ilmoitetut laitokset; sertifikaatin suoritustasojen pysyvyydest:	EN 12101-8:2011, Efectis, nro. 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Ilmoitetut suoritustasot standardin mukaisesti EN 12101-8:2011	(Palonkestävyys standardin EN 1366-10 ja luokitukset standardin EN 13501-4 mukaisesti)

Perusominaisuudet					Suoritustaso		
Alue	Tuote	Kuilutapa	Kuilu	Asennus	Luokitus		
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Pystysuora / vaakasuora kuilu	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (V <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi		
			Geotec ≥ 30 mm	1			
	Passage 120	Pystysuora / vaakasuora kuilu	Pystysuora / vaakasuora kuilu	Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm	1	EI 60 (V <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
				Promatect L500 ≥ 50 mm	1	EI 120 (V <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	
			Pystysuora kuilu	Geotec ≥ 45 mm	1		
				Muuraus-, betoni lohkot, betoni ≥ 100 mm	1	EI 120 (V <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi	

1 Asennustapa: asennetaan kuiluun 0/90°/180°/270°



Nimelliset aktiivitoimisosuhteet / herkkyys:	Hyväksytty - automaattinen aktivointi
Reaktiivive (vasteaika): sulkeutumisaika	Hyväksytty - automaattinen aktivointi
Toiminnan luotettavuus: mukaisesti otettavuus	300 jaksoa (ilman kuormaa)
Reaktiiviveen säilyvyys:	Hyväksytty
Toiminnan luotettavuus:	Hyväksytty
Hyväksytyt Lisävarusteet	EASY-KAP PA kiinnityskehyks; säleiköllä
Korkea käyttölämpötila (HOT 400/30):	NPD (suoritustasoa ei määritetty)

Edellä yksilöidyn tuotteen suoritustaso on ilmoitettujen suoritustasojen joukon mukainen. Tämä suoritustasoilmoitus on asetuksen (EU) N:o 305/2011 mukaisesti annettu edellä ilmoitetun valmistajan yksinomaisella vastuulla.

Valmistajan puolesta allekirjoittanut:  
Mathieu Steenland, Technical Manager

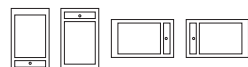
Oosterzele, 04/2021



1. Produkttypens unika identifikationskod:	PASSAGE
2. Avsedd användning/avsedda användningar:	Röklucka som ska användas i rökkontrollsystem, lämplig för en eller flera brandceller vid brandtemperaturer eller för enskilda brandceller.
3. Tillverkare:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System för bedömning och fortlöpande kontroll av prestanda:	System 1
5. Harmoniserad standard / Europeiskt bedömningsdokument; anmält/anmälda organ / Europeisk teknisk bedömning, tekniskt bedömningsorgan, anmält/anmälda organ; intyg om kontinuitet för produktens prestanda:	SS-EN 12101-8:2011, Efectis med identifikationsnummer 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Angiven prestanda enligt EN 12101-8:2011	(brandmotstånd enligt SS-EN 1366-10 och klassificeringar enligt SS-EN 13501-4)

Viktiga egenskaper					Prestanda
Storlek	Produkt	Typ av schakt	Schakt	Montering	Klassificering
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Vertikalt / horisontellt schakt	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (V <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
			Geotec ≥ 30 mm	1	
	Passage 120	Vertikalt / horisontellt schakt	Murverk, betongblock, betong ≥ 100 mm	1	EI 60 (V <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
			Promatect L500 ≥ 50 mm	1	
		Vertikalt schakt	Murverk, betongblock, betong ≥ 100 mm	1	EI 120 (V <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
		Vertikalt schakt	Murverk, betongblock, betong ≥ 100 mm	1	EI 120 (V <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi

1 Typ av installation: schaktmonterad 0/90°/180° /270°



Nominella aktiveringsvillkor/känslighet:	Godkänd – automatisk aktivering
Responsfördröjning (responstid): stängningstid	Godkänd – automatisk aktivering
Driftsäkerhet: cykliskt omlopp	300 cykler (ingen belastning)
Responsfördröjningens varaktighet:	Godkänd
Hållbar driftsäkerhet:	Godkänd
Godkända Tillbehör	monteringsram EASY-KAP PA; med galler
Hög drifttemperatur (HOT 400/30):	NPD (inga fastställda prestanda)

Prestandan för ovanstående produkt överensstämmer med den angivna prestandan. Denna prestandadeklaration har utfärdats i enlighet med förordning (EU) nr 305/2011 på eget ansvar av den tillverkare som anges ovan.

Undertecknat för tillverkaren av:  
Mathieu Steenland, Technical Manager

Oosterzele, 04/2021

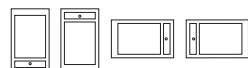


Harmoniserade tekniska standarder  
EN 12101-8:2011

1. Unik identifikasjonskode for produkttypen:	PASSAGE
2. Tenkt til bruk av konstruksjonsproduktet:	Røykevakueringssluge skal brukes i røykkontrollsystemer, til bruk i flere avdelinger ved branntemperaturer, eller til bruk i enkelte avdelinger.
3. Produsenten:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. System for bedømmelse og bekreftelse av varighet på ytelse på konstruksjonsproduktet:	System 1
5. Harmonisert standard / EAD; sertifiseringsgruppe / ETA, teknisk kontrollorgan, sertifiseringsgruppe; sertifikat om bekreftelse på ytelse:	EN 12101-8:2011, Efectis med identifikasjonsnummer 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Bekreftet ytelse i henhold til EN 12101-8:2011	(Brannmotstand i henhold til EN 1366-10 og klassifisering i henhold til EN 13501-4)

Vesentlige egenskaper					Ytelse
Serie	Produkt	Akselstype	Aksel	Installasjon	Klassifisering
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Vertikal / horisontal aksel	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> h <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
			Geotec ≥ 30 mm	1	
	Passage 120	Vertikal / horisontal aksel	Murverk, betongblokker, betong ≥ 100 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
			Promatect L500 ≥ 50 mm	1	
		Geotec ≥ 45 mm	1		
		Vertikal aksel	Murverk, betongblokker, betong ≥ 100 mm	1	EI 120 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi

1 Installasjonstype: aksel-montert 0/90°/180°/270°



Nominelle aktiveringsforhold/sensitivitet:	Gjennomløp – Automatisk aktivering
Responsforsinkelse (responstid): avslutningstid	Gjennomløp – Automatisk aktivering
Driftspålitelighet: syklus	300 sykluser (uten belastning)
Varighet på responsforsinkelse:	Pass
Varighet på driftspålitelighet:	Pass
Godkjent Tilbehør	EASY-KAP PA monteringsramme; med grill
Høy driftstemperatur (HOT 400/30):	NPD (ingen ytelse fastslått)

Ytelsen på produktet identifisert ovenfor er i samsvar med den erklærte ytelsen. I henhold til forordning (EU) nr 305/2011, er denne erklæringen av ytelse utgitt under ansvaret til produsent nevnt ovenfor.

Underskrevet for, og på vegne av produsenten av:  
Mathieu Steenland, Technical Manager

Oosterzele, 04/2021

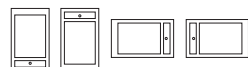


Harmonisert standard  
EN 12101-8:2011

1. Enotna identifikacijska oznaka tipa proizvoda:	PASSAGE
2. Področje uporabe:	Dimoodvodne lopute se uporabljajo v sistemih za odvod dima in toplote kot več-sektorske pri temperaturi požara ali kot eno-sektorske.
3. Proizvajalec:	Rf-Technologies NV, Lange Ambachtstraat 40, B-9860 Oosterzele
4. Sistem ocenjevanja in preverjanja nespremenljivosti lastnosti gradbenega proizvoda:	Sistem 1
5. Harmoniziran standard/Evropski ocenjevalni dokument ; Priglašen organ/ Evropska tehnična ocena, Organ za tehnično ocenjevanje, priglašen organ ; Certifikat o nespremenljivosti lastnosti proizvoda	EN 12101-8:2011, Efectis z identifikacijsko številko 1812; Efectis_1812-CPR-1752
6. Deklarirane lastnosti po EN 12101-8:2011	(Požarna odpornost po EN 1366-10 in klasifikacija po EN 13501-4)

Bistvene lastnosti					Lastnost
Območje	Proizvod	Tip jašek	Jašek	Vgradnja	Klasifikacija
300x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 450x600 mm; 500x300 mm ≤ PASSAGE ≤ 1100x900 mm	Passage 60	Vertikalni / horizontalni jašek	Promatect L500 ≥ 30 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
			Geotec ≥ 30 mm	1	
	Passage 120	Vertikalni / horizontalni jašek	43/5000 Zidarstvo, betonski bloki, beton ≥ 100 mm	1	EI 60 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
			Promatect L500 ≥ 50 mm	1	
		Vertikalni jašek	43/5000 Zidarstvo, betonski bloki, beton ≥ 100 mm	1	EI 120 (v <sub>ed</sub> h <sub>od</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi
		Vertikalni jašek	43/5000 Zidarstvo, betonski bloki, beton ≥ 100 mm	1	EI 120 (v <sub>ed</sub> i ↔ o) S 1000 C300 AA multi

1 Tip vgradnje: vgradnja v jašek, 0/90°/180°/270°



Nominalni pogoji aktivacije / občutljivost:	Ustreza: avtomatsko proženje
Zakasnitev aktivacije (odzivni čas): čas zapiranja	Ustreza: avtomatsko proženje
Zanesljivost delovanja: ponovljivost	300 ciklov (brez obremenitve)
Trajnostna vzdržljivost zakasnitve aktivacije:	Ustreza
Trajnostna zanesljivost delovanja:	Ustreza
Odobreni dodatki:	EASY-KAP PA vgradni okvir; z zaščitno mrežo
Visoka delovna temperatura (HOT 400/30):	NPD (lastnost ni določena)

Lastnosti proizvoda, navedenega zgoraj, so v skladu z navedenimi lastnostmi. Ta izjava o lastnostih je izdana v skladu s standardom (EU) št. 305/2011, za izdajo te izjave o lastnostih je odgovoren izključno proizvajalec, ki je naveden zgoraj.

V imenu in za proizvajalca podpisal:  
Mathieu Steenland, Technical Manager

Oosterzele, 04/2021

